



**Përmbledhje e Ligjit të Punës së Fëmijëve të Shtetit të Nju Jorkut,
Orari i lejuar i punës për të miturit nën 18 vjeç**

Mosha e të miturve Vajzat dhe Djemtë		Industri ose profesion	Maksimumi			Orari i lejuar
			Orari ditor	Orari javor	Ditë në javë	
Ndjekja e shkollës, Kur shkolla është në zhvillim:	14 dhe 15	Të gjitha profesionet përveç punës në fermë, transportues gazetash dhe tregti në rrugë	3 orë në ditët e shkollës. 8 orë në ditët e tjera.	18 ¹	6	Nga 7 deri 19
	16 dhe 17	Të gjitha profesionet përveç punës në fermë, transportues gazetash dhe tregti në rrugë.	4 orë me radhë ditët para ditëve të shkollës: E hënë, E martë, E mërkurë, Thursday ² . 8 orë në: E premte, E shtunë, E dielë dhe pushime. ⁴ .	28 ⁴	6 ⁴	Nga 6 e mëngjesit deri në 22:00 ³
Ndjekja e shkollës, Kur shkolla nuk është në seancë (pushime):	14 dhe 15	Të gjitha profesionet përveç punës në fermë, transportues gazetash dhe tregti në rrugë.	8 orë	40	6	Nga ora 7:30 deri më 17:00 21 qershor deri në Ditën e Punës
	16 dhe 17	Të gjitha profesionet përveç punës në fermë, transportues gazetash dhe tregti në rrugë	8 orë ⁴	48 ⁴	6 ⁴	Nga ora 6 e mëngjesit deri në mesnatë ⁴
Nuk ndjek shkollën:	16 dhe 17	Të gjitha profesionet përveç punës në fermë, transportues gazetash dhe tregti në rrugë	8 orë ⁴	48 ⁴	6 ⁴	Nga ora 6 e mëngjesit deri në mesnatë ⁴
Puna në fermë:	12 dhe 13	Korrja me dorë e manave, frutave dhe perimeve.	4 orë	-----	-----	21 qershor në Ditën e Punës, 7:30 deri në 17:00 Dita pas Ditës së Punës deri në 20 Qershor, nga 9 deri në 16.
	14:00 deri 18:00	Çdo punë në fermë	-----	-----	-----	-----
Transportuesit e gazetave:	11 deri 18	Dërgon, ose shet dhe shpërndan gazeta, gazeta tregtare ose botime periodike në shtëpi ose vende biznesi.	4 orë në ditët e shkollës. 5 orë në ditët e tjera.	-----	-----	Nga 5:00 deri në 19:00 pasdite ose 30 minuta para perëndimit të diellit, cilado qoftë më vonë
Tregti në rrugë:	14:00 deri 18:00	Punë e vetëpunësuar në vende publike duke shitur gazeta ose punë si çizme e zezë	4 orë në ditët e shkollës. 5 orë në ditët e tjera.	-----	-----	Nga 6 deri 19

¹ Nxënësit 14 dhe 15 të regjistruar në një program pune/studimi të miratuar mund të punojnë 3 orë në ditë shkollë, 23 orë në çdo javë kur shkolla është në zhvillim.

² Nxënësit 16 dhe 17 të regjistruar në një Program Edukimi Bashkëpunues të miratuar mund të punojnë deri në 6 orë në një ditë që i paraprin një dite shkolle të ndryshme nga e diela ose festa kur shkolla është në seancë, për sa kohë që orët janë në lidhje me Programin.

³ 06:00 deri në 22:00 ose deri në mesnatë me pëlqimin me shkrim të prindërve dhe autoriteteve arsimore ditën para një dite shkollë dhe deri në mesnatën e ditës që i paraprin një dite jashtë shkollës me pëlqimin me shkrim të prindërve.

⁴ Kjo dispozitë nuk zbatohet për të miturit e punësuar në hotele apo restorante resort në zonat turistike.

Informacion shtesë për Ligjin e Punës së Fëmijëve

Punëdhënësi duhet të postojë një orar të orarit të punës për të miturit nën 18 vjeç në ndërmarrje.

Një çertifikatë punësimi (letër pune) kërkohet për të gjithë të miturit e punësuar nën 18 vjeç.

Dënimet për shkeljet e ligjeve të punës së fëmijëve:

- Shkelja e parë: maksimumi 1000 dollarë*
- Shkelja e dytë: maksimumi 2000 dollarë*
- Shkeljet e treta ose më shumë: maksimumi 3,000 dollarë*

*Nëse një i mitur lëndohet rëndë ose vdes gjatë punësimit të paligjshëm, dënimi është trefishi i dënimit maksimal.

Gjithashtu, neni 14A i Ligjit për Kompensimin e Punëtorëve parashikon kompensim të dyfishtë dhe përfitime vdekjeje për të miturit e punësuar ilegalisht.

Shënim: Ka shumë profesione të ndaluara për të miturit në shtetin e Nju Jorkut.

Për më shumë informacion në lidhje me Ligjet dhe dispozitat e Shtetit të Nju Jorkut për Punën e Fëmijëve ju lutemi vizitoni faqen e internetit të Departamentit të Punës në <http://www.labor.ny.gov>. Nëse keni pyetje, ju lutemi dërgojini ato në një nga zyrat e listuara më poshtë në:

Departamenti i Punës i Shtetit të Nju Jorkut, Divizioni i Standardeve të Punës:

Albany District

State Office Campus
Bldg. 12 Room 185A
Albany, NY 12226
(518) 457-2730

Buffalo District

295 Main Street
Suite 914
Buffalo, NY 14203
(716) 847-7141

New York City District

55 Hanson Place
11th Floor
Brooklyn, NY 11217
(212) 775-3880

Syracuse District

333 East Washington Street
Room 121
Syracuse, NY 13202
(315) 428-4057

Bronx District

55 Hanson Place
11th Floor
Brooklyn, NY 11217
(212) 775-3719

Garden City District

400 Oak Street
Suite 102
Garden City, NY 11530
(516) 794-8195

Rochester District

276 Waring Road
Room 104
Rochester, NY 14609
(585) 258-4550

White Plains District

120 Bloomingdale Road
White Plains, NY 10605
(914) 997-9521